Permalink: http://gams.uni-graz.at/o:epsg.919

EPSG 919

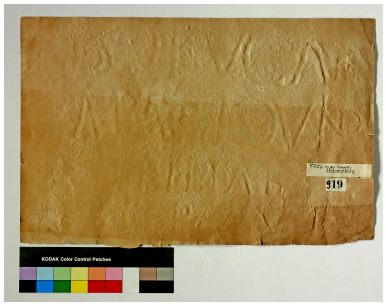
Inschrift:

Transkription:	[1] Botucaę [2] Magiviˆnˆd(i) [3] filiae [4] [mˆater] v(iva) f(ecit).
Anmerkungen:	1-4: Anhäufung von Ligaturen.
Übersetzung:	Der Botuca, Tochter des Magiovindus hat es die Mutter zu Lebzeiten gemacht.
Kommentar:	Die Mutter gibt ihren Namen nicht an, aber die Tochter und deren Vater tragen keltische Namen.
Sprache:	Latein
Gattung:	Grabinschrift
Beschreibung:	Marmorplatte ohne Rahmung oben und unten bestoßen.
Maße:	Höhe: 36 cm Breite: 43,5 cm Tiefe: 10,5 cm
Datierung:	1. Jh.n.Chr.
Herkunftsort:	Virunum
Fundort (historisch):	Virunum (http://pleiades.stoa.org/places/197583)
Fundort (modern):	Magdalensberg (http://www.geonames.org/2772136)
Aufbewahrungsort:	Magdalensberg, Lapidarium, Inv.Nr. 32
Konkordanzen:	CIL 03, 06495 CIL 03, 11530 ILLPRON 00256 AEA 1999/00, +00070 AEA 2004, +00019 EDH 57154, http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/edh/inschrift/HD57154 UBI ERAT LUPA 2517, http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=2517
Literatur:	Piccottini - Vetters, Führer Magdalensberg 2003, 145 Nr. 32.

Permalink: http://gams.uni-graz.at/o:epsg.919

Abklatsch:

EPSG_919

Aufbewahrung:	Kasten
Zustand:	leicht beschädigt
Farbe:	braun
Digitalisat	

EPSG_919

Impressum:

Herausgeber:	Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz
Datenerfassung:	Ingrid Weber-Hiden
Datenmodellierung:	Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz